

31994D0442

1994.7.16.

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK HIVATALOS LAPJA

L 182/45

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA**(1994. július 1.)****az Európai Mezőgazdasági Orientációs és Garanciaalap (EMOGA) Garanciarészlege számlaelszámolásával összefüggő egyeztetési eljárás kialakításáról**

(94/442/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre, tekintettel a legutóbb a 2048/88/EGK rendelettel ⁽¹⁾ módosított, a közös agrárpolitika finanszírozásáról szóló, 1970. április 21-i 729/70/EGK tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 5. cikke ⁽³⁾ bekezdésére,

mivel megvan a szándék az EMOGA Garanciarészlege számláinak elszámolására vonatkozó eljárás reformjára, valamint egy, a 729/70/EGK rendeletre vonatkozó bizonyos módosításokat tartalmazó javaslatnak a Tanács részére történő benyújtására, amelyek révén, különösen mielőtt a Bizottság bármilyen döntést hozna a tagállamnál felmerült kiadások Közösség általi finanszírozásának visszautasítása tárgyában, a két félnek törekednie kell álláspontjai egyeztetésére;

mivel a számlák elszámolására vonatkozó hatályos szabályok szerint nincs akadálya annak, hogy a Bizottság egy ilyen egyeztetési mechanizmust alakítson ki; mivel ezért egyeztető testületet kell felállítani annak érdekében, hogy a Bizottság és a tagállam az álláspontjait össze tudja egyeztetni, amennyiben azok eltérnek, valamint meg kell állapítani e testület működésének részletes szabályait;

mivel az Alap Bizottsága kedvező véleményt adott az e határozatban javasolt intézkedésekről,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

(1) Az EMOGA Garanciarészlege számlái elszámolásának céljából a Bizottság egyeztető testületet állít fel (a továbbiakban: „Testület”). A Testület feladatai a következők:

a) minden olyan tagállam által elé terjesztett ügy vizsgálata, amely a 729/70/EGK rendelet 9. cikke alapján végzett vizsgálatokat és a vizsgálatok eredményeiről folytatott kétoldalú

megbeszéléseket követően, az e határozatra való hivatkozással hivatalos értesítést kap a Bizottság hatáskörrel rendelkező szervezeti egységétől arról a következtetésről, miszerint az adott tagállamnál felmerült kiadások egyes tételei nem terhelhetők az EMOGA Garanciarészlegére;

b) az érintett tagállam és a Bizottság eltérő álláspontjainak összeegyeztetése; és

c) a vizsgálatainak végén az egyeztetés terén tett erőfeszítéseinek eredményéről szóló jelentés készítése, amely magában foglalja a hasznosnak vélt esetleges megjegyzéseket, ha a vita összes vagy néhány pontja megoldatlan maradt.

(2) A számlaelszámolási eljárás későbbi szakaszainak alkalmazása céljából:

a) a Testület álláspontja nem sérti a Bizottságnak a számlaelszámolásra vonatkozó végső döntését, és nem befolyásolja a tagállam azon jogát, hogy a Szerződés 173. cikkének alapján pert indíthasson;

b) az a tény, hogy nem terjesztik a Testület elé az ügyet, nem lehet hátrányos azon tagállam számára, amely a Bizottságtól az (1) bekezdés a) pontja szerinti értesítést kap.

2. cikk

(1) A tagállamnak az 1. cikk (1) bekezdésének a) pontjában említett értesítés kézhezvételétől számított 30 munkanapon belül kell az ügyet a Testület elé terjesztenie, egy indokolt egyeztetési kérelemnek az Egyeztető Testület Titkárságára történő megküldésével, amelynek címét a tagállamok az EMOGA Bizottságától kapják meg.

(2) Az egyeztetési kérelem csak akkor fogadható el, ha a Bizottság által egy költségvetési címre vonatkozóan ajánlott pénzügyi kiigazítás:

vagy

– meghaladja a 0,5 millió ECU-t, vagy

– a tagállamnak a szóban forgó költségvetési fejezeten belüli éves összkidásai több mint 25 %-át teszi ki.

⁽¹⁾ HL L 185., 1988.7.15., 1. o.

⁽²⁾ HL L 94., 1970.4.28., 13. o.

Továbbá ha az 1. cikk (1) bekezdésének a) pontjában említett kétoldalú megbeszélések során a tagállam állítja és bebizonyítja, hogy az ügy a közösségi szabályok alkalmazásához kapcsolódó elvi kérdés, a Testület elnöke az egyeztetési kérelmet elfogadhatónak nyilváníthatja.

(3) A Testület Titkársága igazolja az egyeztetési kérelem átvételét.

(4) A Testület a vizsgálatait a lehető legkövetlenebb formában és legsürgősebben végzi a tárgyban előadott bizonyítékok, valamint a Bizottság érintett munkatársainak és az érintett nemzeti hatóságoknak a kiegyensúlyozott meghallgatása alapján. Vizsgálatainak végén a Testület az 1. cikk (1) bekezdésének c) pontjában említett jelentést megküldi számukra.

(5) Ha a Testület egy ügynek az elé terjesztésétől számított négy hónapon belül nem tudta összeegyeztetni a Bizottság és a tagállam álláspontját, az egyeztetési eljárást sikertelennek kell tekinteni. Az 1. cikk (1) bekezdésének c) pontjában említett jelentésnek tartalmaznia kell az álláspont-egyeztetés sikertelenségének okait.

(6) A megállapított határidőn belül megfogalmazott jelentést a következők részére kell megküldeni:

- azon tagállam részére, amely az ügyet a Testület elé terjesztette,
- az EMOGA Bizottságának keretében a többi tagállam részére, és
- a számlaelszámolási eljárásról szóló határozatra vonatkozó javaslattételkor a Bizottság részére.

3. cikk

(1) A Testület öt tagból áll. A tagokat olyan kiváló személyek közül választják, akiknek függetlensége minden kétségen felül áll, és akik az EMOGA Garanciarészlegének ügyeiben nagyfokú jártassággal rendelkeznek. A tagoknak különböző tagállamok állampolgárainak kell lenniük.

Az elnököt és a tagokat a Bizottság nevezi ki, miután az EMOGA Bizottsághoz az ügy a 729/70/EGK rendelet 14. cikke (1) bekezdésének a) cikke alapján betervezésre került.

Ugyanazon eljárás keretében a Bizottság helyettesítő tagokat is kinevez, akik megfelelnek az első albekezdésben említett feltételeknek, és akik a Bizottság által megállapított jegyzékben szereplő sorrend szerint kérhetők fel.

Az elnök, a tagok és a helyettesítő tagok nevét az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjának* C sorozatában kell közölni.

(2) A Testület tagjai díjazásban részesülnek, figyelembe véve a várhatóan felmerülő kérdések összetettségét és a feladatra fordítandó időt.

(3) A testületi tagok megbízatásának időtartama három év. A megbízatás megújítható.

A hároméves időtartam lejárta után a testületi tagok addig, amíg helyükbe új tag nem lép, illetve megbízatásuk megújításáig hivatalban maradnak.

(4) A hároméves időtartam lejárta előtt a megbízatás megszűnhet önkéntes vagy felszólításra történő lemondás, valamint halálos eset miatt. Ilyen esetekben a hátralévő időtartamra az első rendelkezésre álló helyettesítő tagot kell a tag helyére kinevezni.

Azt a tagot, aki a Testületben betöltendő feladatai teljesítéséhez szükséges feltételeknek már nem felel meg, vagy súlyos hibát követ el, vagy bármilyen okból úgy nyilatkozik, hogy határozatlan ideig nem tud rendelkezésre állni, az EMOGA Bizottságával folytatott konzultációt követően a Bizottság felmentheti.

(5) Ha egy tag úgy nyilatkozik, hogy meghatározott ideig nem tud rendelkezésre állni, az elnök dönthet az illető tagnak az adott időre helyettesítő taggal történő helyettesítéséről.

4. cikk

(1) A Testület a Bizottság székhelyén tartja értekezleteit. Az elnök távollétében, a 3. cikk (4) bekezdésének sérelme nélkül, a legidősebb tag elnököl.

A Testület Titkárságát a Bizottság személyzete adja.

(2) Olyan tag, aki korábbi megbízatása során személyesen érintett volt a kérdéses ügyben, nem vehet részt a Testület vonatkozó munkájában és nem írhat alá az ügyről szóló jelentést.

(3) A (2) bekezdés sérelme nélkül a jelentéseket a jelenlévő tagok abszolút többségének kell elfogadnia. A határozatképességhez szükséges létszám három fő.

A jelentéseket az elnök és a tanácskozáson részt vett tagok írják alá. A jelentéseket a titkárság nyilvántartásba veszi.

5. cikk

(1) A Testület tagjainak feladataikat teljesen függetlenként eljárván kell végrehajtaniuk, semmilyen kormánytól, illetve testülettől nem kérhetnek és nem fogadhatnak el utasításokat.

(2) A Szerződés 214. cikkének sérelme nélkül a Testület tagjai nem hozhatnak nyilvánosságra a Testület számára végzett munkájuk során birtokukba jutott információt. Az ilyen információ bizalmas és szakmai titoktartási kötelezettség tárgyát képezi.

6. cikk

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 1994. július 1-jén.

a Bizottság részéről

René STEICHEN

a Bizottság tagja